



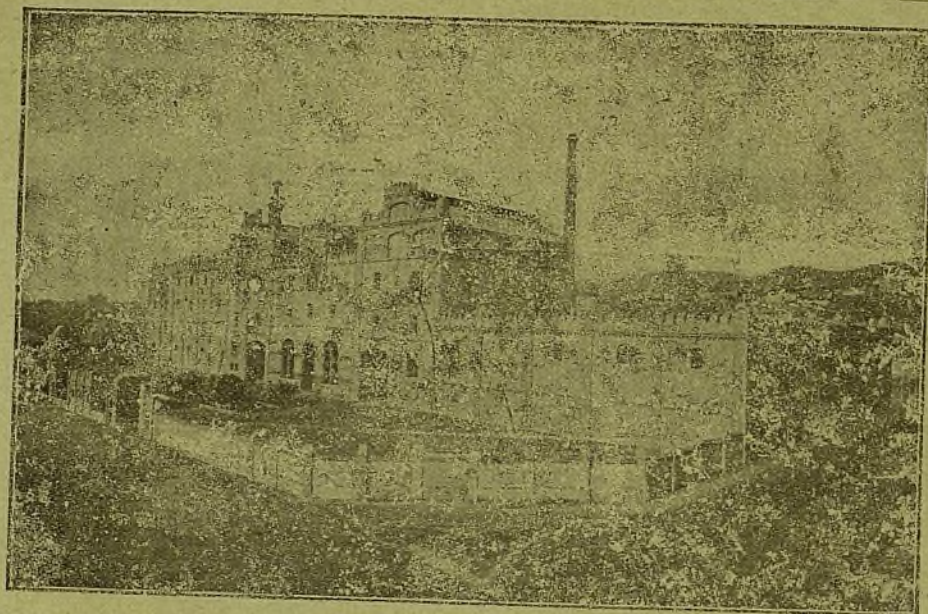
**Excmo. Sr. D. Rafael M.<sup>a</sup> de La-  
bra**, Senador del Reino.  
**Excmo. Sr. D. Miguel Villanueva**,  
Ministro y Diputado.  
**Excmo. Sr. D. Juan Catalina Gar-  
cía**, Senador y Secretario de la Real Sociedad Económica.  
**Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra**, Senador del Reino é  
individuo de varias Reales Academias.  
**Excmo. Sr. D. Eduardo Vincenti**, Alcalde de Madrid y  
ex-Diputado.  
**Excmo. Sr. D. Agustín Sardá**, Senador y Director de la  
Escuela Normal Central.  
**Excmo. Sr. D. Enrique Ortiz de Zárate**, ex-Diputado  
á Cortes.

**Excmo. Sr. D. Angel Pulido Fer-  
nández**, Senador y Académico.  
**D. Rafael Pezzi y Gutiérrez**, Publi-  
cista Militar.  
**D. Santiago Gresa de Camps**, Pu-  
blicista.  
**D. José Alvarez Pérez**, Africanista y ex-Cónsul de España  
en Marruecos.  
**D. Salvador Canale**, Diputado á Cortes.  
**D. José Gutiérrez Sobral**, Individuo de la Junta Directiva  
de la Sociedad Geográfica, Marino y Publicista.  
**D. Ricardo Beltrán Róspide**, Secretario de la Real So-  
ciedad Geográfica y Publicista.



# CENTRO COMERCIAL HISPANO-MARROQUÍ

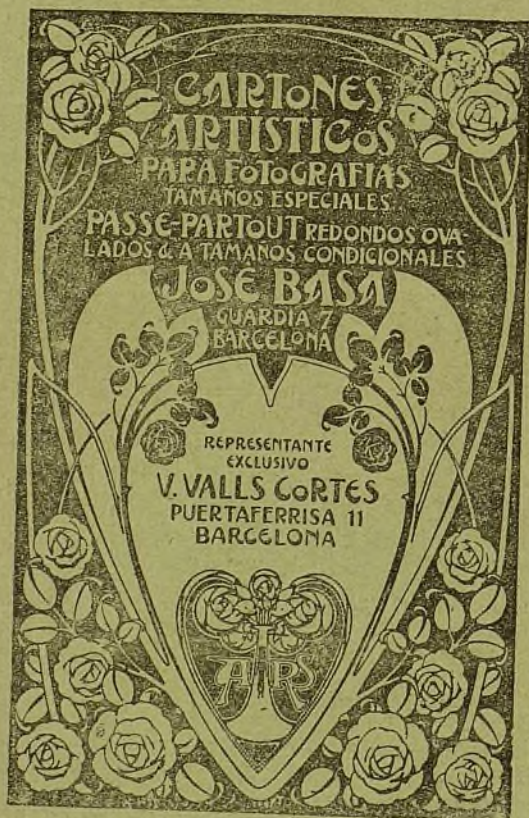
en MADRID, BARCELONA, TÁNGER y CEUTA



Fábrica de Cerveza **LA BOHEMIA**

**JUAN MUSOLAS, S. EN C.**

Calle de Rosellón, número 515. — BARCELONA



GRANDES ALMACENES

DE

## EL SIGLO

LOS MAYORES Y MÁS IMPORTANTES DE ESPAÑA

**CONDE, PUERTO Y C.<sup>a</sup>**

Apartado de correos n.º 101

Dirección telegráfica:

**SIGLO-Barcelona**

**EXTENSOS SURTIDOS**

de todos los artículos que comprenden las 60 secciones en que están clasificados.

**TEJIDOS** de todas clases y gustos, de seda, lana, hilo, algodón y mezclas.

**PRENDAS DE USO PERSONAL** interiores y exteriores, para Señora, Caballero y Niños.

**ARTICULOS** para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho.

**MUEBLAJE** y enseres de casa

Las bases permanentes de venta **PRECIO FIJO** y **PAGO AL CONTADO** rigen para todos, siendo la

mejor garantía de que **nuestros clientes de Marruecos** obtendrán los artículos á los **mis-**

**mos precios** que los de esta ciudad.

Las mercancías se expiden de **orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial

atención en su buen embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllas originen desde la salida de estos

Almacenes son de cuenta del comprador.

Remitimos **gratis y franco de portes** **CATALOGOS** y **MUESTRAS** y contestamos á vuelta de correo dando cuantas **instrucciones** y datos soliciten nuestros clientes.



# SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 23 Enero, 20 Febrero, 20 Marzo, 17 Abril, 15 Mayo, 12 Junio, 10 Julio, 7 Agosto, 4 Septiembre, 2 y 30 Octubre, 27 Noviembre y 25 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumata, China, Japón y Australia.

## Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajeros del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

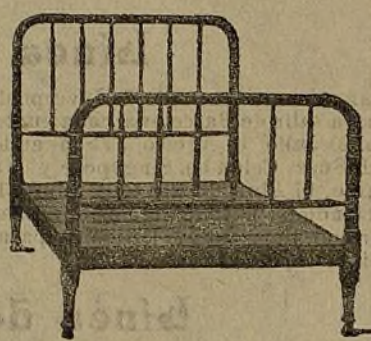
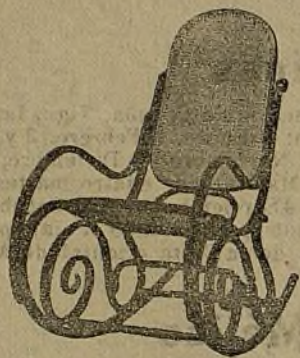
**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la *Gaceta* de 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.



# FÁBRICA DE MUEBLES DE TODAS CLASES

Curvados



Ebanistería

## Señores VILELLA & CASAS

24, AURORA, 24. -- BARCELONA

### LIBRERÍA ESPAÑOLA

Exposición permanente ♦ ♦ ♦ ♦ ♦  
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ de Artes é Industrias

100 CHARING CROSS

Road: Corner Old Compton W  
LONDON

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN

## Rafael Ruiz

MAZAGÁN

### LÍNEA DE VAPORES MILLÁN

Servicios quincenales entre SEVILLA,  
CÁDIZ, costa de MARRUECOS é ISLAS  
CANARIAS

DIRIGIRSE A

## Don Antonio Millán

— CÁDIZ —

Servicio entre Barcelona, Almería y Melilla

POR EL MAGNÍFICO VAPOR ESPAÑOL

## VELARDE

Salidas de Barcelona para Almería los días 3 y 12  
y el 21 para Almería y Melilla

Admite carga para ambos puntos y para todas las estaciones de la línea de los ferrocarriles del Sur de España, dándose talones directos. Para más informes dirigirse á sus consignatarios en Barcelona: Sra. Vda. Orfila, Cert y Doménech, calle del Parque, 3.

### J. ROMEU ESCOFET

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS  
AL VAPOR

Tejas vidriadas y comunes. — Mosaicos cerámicos incrustados al fuego. — Escamas para cúpulas. — Azulejos. — Baldosines. — Baldosas de Gre, para aceras. — Ladrillos prensados rojos. — Ladrillos refractarios. — Ladrillos esmaltados, etc. etc.

Plaza Universidad, 6. -- Barcelona

SERVICIO REGULAR Y FIJO

ENTRE LOS PUERTOS DE

Marsella, Génova, Gibraltar y Costa de Marruecos

Para Marsella, Génova, Gibraltar, Canarias y Costa de Marruecos, saldrá de este puerto el vapor español

## CARTAGENA

su capitán D. Juan Abril, admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos. Para toda clase de informes dirigirse á sus agentes Sres. Casaseca y C.<sup>a</sup> (S. en C.) Traspalacio, 1.



# CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES, COMISIONES

EXPORTACIÓN de toda clase de artículos de Marruecos é IMPORTACION de los de España y el extranjero

**J. ADROBAU**

AGENTE DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA  
CASABLANCA (MARRUECOS)

Marcas las más acreditadas  
en la Península, Extranjero y Ultramar

EL CIERVO Y MANOC

EL LEÓN de J. Samsó

EL PERIQUITO de C. Massó

Clases superiores y especiales  
para el Panguingue  
(Filipinas)

Variedades en clase y PRECIOS

desde 6 á 66 Ptas.  
LA GRUESA

TELÉFONO 1,703

Dirección telegráfica

SAMOCA

**NAIPES COMAS**  
FINOS  
DE HILO Y UNA HOJA  
DE LA  
FÁBRICA MOVIDA POR ELECTROMOTORES  
DE SUCESTORES DE S. COMAS Y RICART  
A. COMAS (S. en C.) ♦ ♦ ♦ - Casa fundada en 1797 -  
♦ ♦ ♦ BARCELONA: Ronda de San Pedro, núm. 4 ♦ ♦ ♦

**FÁBRICA DE PAPEL DE TINA**

Viuda de Wenceslao Guarro

BARCELONA

Fabricaciones especiales para diversos

Estados sud-americanos y Marruecos

**SUCESORES DE J. RIPOLL**

Fabricantes de papel

Rambla Cataluña, 75.—BARCELONA

Papeles para Cigarrillos en resma y bobina;

en Pectoral, Paja y Blanco, etc.

— PAPEL ESPAÑOL DE HILO —

EXPORTACIÓN DE DIVERSAS CLASES DE ARTÍCULOS

**Vapores de TINTORÉ y Compañía**

Servicio regular entre Liverpool y Barcelona  
CON ESCALAS EN LOS PUERTOS DE LA PENINSULA  
POR LOS VAPORES

**TURIA, TORDERA, TAMBRE**

Servicio semanal entre España y Orán, por el vapor

♦ ♦ ♦ TINTORÉ ♦ ♦ ♦

Salidas de Alicante todos los martes; de Cartagena los miércoles para Orán, y de Orán para España los viernes

Servicio semanal entre Barcelona y Alicante, por el vapor

— FRANCOLÍ —

Salida de Barcelona, domingo madrugada para Alicante, y de Alicante, miércoles tarde para Barcelona.

Armadores Sres. Tintoré y Compañía, Pasaje del Comercio, 1 y 2, principal.

Agentes de Aduana: Sres. Viuda de Orfila, Cert y Doménech, S. en C., calle Parque, 3, bajos.



**COMPRA** DE ASTAS DE CAR-  
NERO DE TÚNEZ  
MARRUECOS \* ARGELIA \* TRÍPOLI \* EGIPTO  
Y COSTA DE SIRIA

Fabricación de Ballenas astas del país. Depósito de todas clases de Ballenas  
extranjeras, Brochas y Acerillos

SE DESEAN REPRESENTANTES

Dirigirse á los señores **BERNADES Y MAS**  
Piedad, 8, entresuelo, detrás Catedral.—BARCELONA

**COMPAÑÍAS NAVIERAS**

J. González, S. en C., de Gijón \* Rodríguez, S. en C.,  
de Gijón \* Francisco Vila Casanovas, de Barcelona  
Cyp. Fabre & C., de Marseille \* Real Compañía, Adria  
de Fiume \* Lloyd Austriacos

Consignatario en Barcelona el

**SEÑOR DON HIJO DE RAMÓN A. RAMOS**  
Paseo Colón, número 3

Fábrica al por mayor de Pastas para Sopa  
FUNDADA EN 1800

**FRANCISCO GARRIGA**

Carmen, 7.—BARCELONA

VENTA DE FÉCULAS, HARINAS Y SÉMOLAS



FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Piedra y Granito artificial y Tubos de Cemento  
en Barcelona

CEMENTOS PORTLAND Y CAL HIDRÁULICA  
en VALLCARCA (Costas de Garraf)

DE

**M. C. BUTSEMS Y FRADERA**

Despacho: Pelayo, 22.—BARCELONA  
Teléfono, 531

Proveedores de la real casa ♦ Premiados en varias exposiciones

Fábrica de **PRODUCTOS FARMACÉUTICOS**  
MOVIDA Á VAPOR

La primera que elaboró en España los

***Bolados Purgantes de Antonio Serra***  
REUS

Elaboración de extractos blandos y fluidos al vacío — Especialidad en PRODUCTOS GRANULADOS  
Citrato de magnesia, Carbón, Condurango, Glicerofosfato, Nuez de Kola, Quina, etcétera, etcétera.

**Preparación de Vinos y Jarabes \* Harina Lacteada**

En la actualidad es el alimento más perfecto para nutrir bien los niños. Les facilita su desarrollo, asegura su robustez y  
favorece la dentición.

Depósito General: Pelayo, 9.—BARCELONA





FÁBRICA DE BARNICES Y SECANTES

JOAQUÍN GÓMEZ

TELÉFONO NÚM. 3233

Calle Sarriá, 70, Hostafranchs ➤➤ BARCELONA



NEGROS DE HUMO PARA TODAS INDUSTRIAS

NEGRO C. para Mosaicos ✱ NEGROS MINERALES de todas clases con patente

PIDELASERRA HIJO

Fábrica en Coll Blanch (Hospitalet) ✱ Despacho: Santa María, 69.—SANS  
BARCELONA



• CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1823 • FÁBRICA DE PERFUMERÍA Y JABONES PARA TOCADOR

J. FONT Y C.<sup>A</sup>, S. EN C.

BARCELONA

ÚLTIMAS CREACIONES

PERFUMERÍA VIERGEFLORA.—PERFUME DELICADO.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado  
Agua de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA CELIA.—PERFUME MUY DURADERO.—Jabón superior—Polvos de arroz—Extracto concentrado  
Agua de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA SUPREME.—PERFUME IMPERIAL.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado—Agua  
de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA CITERES.—PERFUME DELICIOSO.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado

➤ JABON CEDROLIN ➤

Pasta medicinal é higiénica. Por sus condiciones especiales se recomienda muy singularmente á las personas  
de cutis delicado.

➤ POLVOS BEAUTY ➤

Composición sin igual para dar al cutis incomparable suavidad y láctea blancura. Imprescindibles en el tocador de las  
señoras amantes de la higiene, de la belleza y de los finos aromas.

\*\*\* De venta en los principales establecimientos de Perfumería \*\*\*









# ORSOLA, SOLÁ

**PROVEEDORES DE  
LA REAL CASA ♦♦**

**y Comp.<sup>a</sup>**



**Medalla de Oro en la Exposición  
♦♦ ♦♦ de Barcelona de 1888 ♦♦ ♦♦**

En la Exposición Universal de París de 1889,  
la **Única Medalla de Oro** acordada á la  
fabricación de Mosaicos Hidráulicos, fué conce-  
dida á nuestros productos en competencia con  
— los de las demás naciones del mundo —

**La más alta recompensa  
obtenida en la Exposición  
Internacional de Chicago**

Fábrica la más importante de cuantas hay establecidas  
tanto en España como en el Extranjero, la que cuenta  
con mayor número de dibujos y existencias, y la que  
ha logrado una fabricación más perfeccionada. Pavi-  
mento el más durable y consistente que se conoce, lo  
garantizan 25 años de constante éxito. Fabricación de  
— objetos de cemento y granito —

Producción anual:

**180.000 metros cuadrados**



**Mosai-  
cos**

**Hidráulicos**

**Plaza de la  
Universidad,  
núm. 2**

**BARCELONA**



# Ruperto Regordosa

Sociedad en Comandita

Importante fábrica dedicada á artículos estampados, teñidos y blanqueados, especialmente para la exportación á Marruecos

DESPACHO Y ALMACÉN:

Ronda de San Pedro, 8  
**BARCELONA**



REPRESENTACIONES ♦♦  
♦♦ ♦♦ Y COMISIONES

## JULIO HERNÁNDEZ

CONSIGNATARIO DE BUQUES

Rue d'Orleans, 6. — ORÁN

Servicio regular y semanal entre Orán y Almería  
POR EL VAPOR

### NUMANCIA

Salidas de Almería, todos los lunes.

De Orán, todos los miércoles.

Servicio entre Italia, Francia, España, Argelia, Marruecos y Portugal  
por los magníficos vapores de la

### COMPañIA ITALO-ESPAÑOLA

Salidas mensuales de Orán para Melilla, Ceuta, Tetuán, Gibraltar, Tánger, Larache, Casablanca, Mazagán, Mogador, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.



Fábrica de

Pianos

FUNDADA EN 1875

Charrier & C.<sup>ie</sup>

Pianos verticales y de  
cola, á cuerdas cruzadas  
**AMERICAN STYLE**

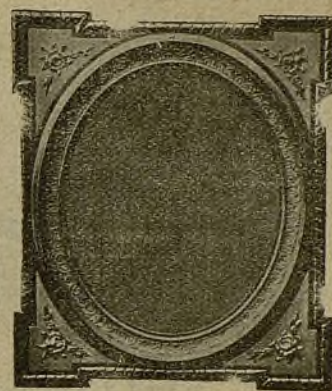
AURORA, 11 y 11 bis ♦♦ Exportación á todos los países ♦♦ **BARCELONA**



Almacenes de Molduras, Oleografías, Cromos y Cuadros Pintados al Oleo



**Antonio Artigas**



*Taller especial de Marcos ovalados para Ampliaciones de hoja.  
Fabricación en grande Escala de Marcos Dorados y de Nogal  
con y sin cromos*

Despacho: 44, Tallers, 44, Barcelona,

**Centro de Productos Cerámicos**

*Dirigirse á  
los señores*

**TARRÉS, MACIA y C.<sup>A</sup>**

Rondà San Pedro, 13

BARCELONA

**LINEA DE VAPORES**

de la

**VIUDA DE SEBASTIÁN A. GÓMEZ**

— DE CÁDIZ —

Para los puertos de Barcelona, Motril, Marsella, Gibraltar, Tánger, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador, Cádiz, Huelva, Málaga, y Valencia.

Consignatarios en Barcelona los señores **MAC ANDREWS &**

**ORSOLA, SOLA Y C.<sup>A</sup>**

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

• **MOSAICOS** •  
**HIDRÁULICOS**

Producción anual 180.000 metros cuadrados  
Plaza Universidad, núm. 2 BARCELONA

**¡¡ SOMBREROS !!**

Grandes existencias.

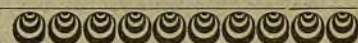
Variado y selecto surtido.

Ultima creación en novedades

para Caballeros y Niños.



**GORRAS Y BOINAS**



— NICOLÁS MAGRIÑA —

Carmen, 84, bis principal.

BARCELONA

PODEROSO RECONSTITUYENTE

**CREMA "KEL"**

Superior á todas las emulsiones

y demás compuestos reconstituyentes.

Agentes exclusivos: **VENTURA HERMANOS**

Clarís, 15. ☙ B RCELONA





## VERDADERA DECORACIÓN IDEAL \* GRAN NOVEDAD, LUJO Y RIQUEZA

El mejor y más perfecto sistema para Ornamentaciones murales

se hace tal como con los azulejos llamados de Valencia con la variante que la argamasa puede componerse de todos los cuerpos orgánicos conocidos en la construcción como son: Cementos, (Portland u ordinario), Cales y Yesos, sin que ninguno de ellos dañe en lo más mínimo, su consistencia y riqueza, teniendo además otra ventaja: que son completamente impermeables pudiéndose lavarse por lo tanto, no solo con agua sino con soluciones antisépticas por poderosas que sean de modo que resultan incomparables e higiénicos, para salas de curación, clínicas, gabinetes de consultas médicas, etc. etc. pues pueden esterilizarse por completo.

Su parte cristálica, su sistema de decoración que nos permite emplear: Oro, Concha, Marfil, Piedras de valor y Metales luminosos, constituye el más bello y artístico adorno para Salones, Comedores, Cafés, Teatros, Casinos, Escaleras, etc. etc. y como especialidad nuestra: Decoraciones Orientales de Piscinas y Lavabos.

La casa no trabaja solamente con dibujos exclusivos, sino que admite y tiene por garantía especial su ejecución, cuantos diseños nos sirvan remitirnos acompañados de su encargo, los señores competentes, peritos o clientes.

Nos congratulamos asimismo, manifestar para los efectos consiguientes que nuestra decoración no está limitada pues pueden ejecutarse Paisajes, Figuras alegóricas, Flores, Maderamen y especialmente mármoles de todas clases.

Precios y condiciones en el Catálogo que se remite gratis a los señores facultativos y representantes.

Nuestra casa después de algunos años de interminables trabajos y guardando en sus Almacenes géneros de ha cuatro años, sometidos a rigurosas pruebas de calefacción, luz y humedad, al ver sus magníficos resultados se complace hoy en presentarse en estas plazas seguros del éxito cual se nos ha dispensado ya, en la Exposición de Minería y trabajos hidráulicos de 1904 a 1905 en Barcelona, habiendo obtenido Medalla de Oro.

Para que nuestros favorecedores, clientes y peritos juzgen lógicamente sus innumerables condiciones, vamos aun que sin detalle a demostrarles su confección.

En una placa cristálica sin defectos e inmejorable, trazamos los dibujos en colores exclusivamente minerales pasando luego al horno-mufla para su vitrificación; necesitamos una oscilación vária de 100° a 300° hasta asegurarnos su completa inmovilidad, al tiempo, a la luz al calor, la humedad ó presión.

En este estado incrustamos una masa de cemento Portland y arena tal y como se hace con los mosaicos hidráulicos quedando tan solidamente unida que forma un solo cuerpo homogéneo imposible de separar.

Su colocación es muy sencilla y



DESPACHO  
Ronda San Pedro, 70

FABRICA  
Pilar 8. - San Andrés

BARCELONA



# ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

Organo de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: *Alcalá, 7.* Barcelona: *Calle Ancha, 53, 1.º*  
 Corresponsales { Melilla: D. Pablo Vallescá Erra.  
 Tánger: D. Luis Torres.  
 Casablanca: D. Enrique Ruíz.

## PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses 6 pesetas  
 Un año ... .. 10 »  
 En el extranjero, seis meses... .. 7 francos  
 Un año ... .. 12 »

SUMARIO: José M.<sup>a</sup> de Ortega Morejón.—Un banquete.—Cuatro palabras.—El abandono de nuestros gobiernos.—El progreso del africanismo español y el proyectado Congreso.—Siempre lo mismo.—Congreso africanista.—Gobierno sherifiano.—Ceuta y su puerto comercial.—Mirando al futuro.—España en Marruecos.—Nuestra política en Marruecos.—El Norte de África.—Noticias.

## J. MARSANS ROF E HIJOS

BARCELONA

Compra y venta de valores al contado \* Cumplimiento de órdenes en las Bolsas de España y del Extranjero \* Cambio de monedas y billetes nacionales y extranjeros \* Cupones \* Giros \* Préstamos \* Cuentas corrientes \* Seguros de cambio.  
 Dirección telegráfica: **Marsanrof.** — Barcelona

## JOSÉ M.<sup>a</sup> DE ORTEGA MOREJÓN

Cúmplenos honrar estas columnas con el retrato del presidente honorario del Centro Comercial Hispano-Marroquí de Barcelona, D. José M.<sup>a</sup> de Ortega Morejón, personalidad saliente en el cultivo de las letras y de las ciencias del Derecho. Nació el señor Ortega en Madrid, y á los 13 años empezó sus estudios en la Universidad Central, alcanzando las más brillantes no-



D. JOSÉ M.<sup>a</sup> DE ORTEGA MOREJÓN

tas, coronadas con el grado de Doctor en Derecho.

A los 19 años se hallaba ya en posesión del doctorado y se le reconocía como uno de los jóvenes de entendimiento equilibrado, de juicio sereno y de rectitud acrisolada, cualidades que le permitieron brillar con luz propia en el foro, en la prensa y en la tribuna.

Ingresó luego en la carrera judicial, á la que le llamaba su vocación, siendo siempre firme garantía de una buena administración de justicia. Pruébalo que durante los cuatro años que desempeñó uno de los Juzgados de Madrid, fué nombrado cinco veces juez especial en causas que por su índole reclaman un hombre de prestigio, un hombre que pueda atender los dictados de la justicia y de la opinión pública.

Por sus talentos y servicios fué elevado á la Magistratura, habiendo ejercido el cargo de abogado fiscal de la Audiencia de Barcelona y actualmente el de magistrado de la de Madrid.

Orador elocuente y publicista distinguido, es el señor Ortega Morejón una personalidad contenida siempre



dentro los límites de una exagerada modestia que avalora las relevantes prendas que le adornan y que atraen á cuantos tienen ocasión de tratarle.

Es una alma enamorada de su patria, un africanista convencido, un español que suspira porque Marruecos sea la continuación de España en lo económico y en lo político.

De aquí su adhesión inquebrantable al programa de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes y que éstos le consideren como uno de sus más firmes campeones, por su inteligencia y patriotismo.

Donde quiera que palpita una aspiración noble, un espíritu sano, á ella se suma el Sr. Ortega con el altruismo que le distingue.

Por eso fué secretario de la Juventud Católica de Madrid, y ostenta el título de socio de mérito del Fomento de las Artes; del Círculo del Ejército y la Armada, de la corte; del Gimnasio de Vigo; del Círculo Militar, de Cádiz; de la Sociedad Amigos de la Instrucción de Barcelona y de la Asociación Politécnica de Italia.

Ha sido mayordomo de semana de S. M. el Rey D. Alfonso XII, cargo que también desempeña bajo el reinado de D. Alfonso XIII.

Se halla en posesión de la gran cruz de Villaviciosa, encomienda de Carlos III, Gran oficial del Busto del Libertador de Venezuela y fué propuesto por los arzobispos de Toledo, Valladolid y Valencia, y obispos de Madrid, Avila y Sión, para la gran cruz de San Gregorio el Magno, ú otra distinción semejante, por servicios prestados á la Santa Sede en la prensa y en la tribuna.

## UN BANQUETE

Con motivo de la estancia en Barcelona del distinguido hombre público D. José María de Ortega Morejón, presidente honorario del Centro Comercial Hispano-Marroquí de la propia ciudad, la referida corporación obsequióle con un banquete en el Hotel de la Rabasada.

Asistieron al acto buen número de comensales, entre los que figuraban representaciones de todas las fuerzas vivas del país, en las cuales tiene firme apoyo nuestro Centro, reinando en el curso de la fiesta el mayor entusiasmo por la causa que defendemos.

A la hora de los brindis, el vicepresidente del Centro y diputado á Cortes D. Juan Garriga, saludó en elocuentes frases al digno anfitrión, expresando los sentimientos de todos los consocios hacia la personalidad del Sr. Ortega, de quien hizo justos elogios por los méritos que le adornan.

El Secretario, Sr. Alegret, dijo que conocedor el presidente honorario, señor Ortega, de las aspiraciones del Centro Comercial Hispano-Marroquí, no dudaba que de ellas se haría intérprete cerca de los poderes públicos, pues precisaba trabajar mucho para que las riquezas del Mogreb no caigan en poder de los extranjeros, lo cual constituiría un grave peligro para España.

El Sr. Picó, en nombre de esta REVISTA, dirigió también cariñoso saludo al festejado, manifestando que ella es órgano de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes, el eco del africanismo español, el arma de la propaganda que llena ya todos los ámbitos de España.

El Delegado general hizo una concienzuda reseña de los trabajos realizados por los Centros desde su fundación, basados todos en un programa adaptado á las necesidades del país, extendiéndose después en atinadas consideraciones sobre el deber de los gobiernos en este problema nacional y apuntando las dificultades arancelarias y aduaneras con que el comercio tropieza y que impiden la penetración pacífica.

El Sr. Ortega Morejón dijo que agradecía desde el fondo de su alma las atenciones de que era objeto, á las que correspondería en todas ocasiones y en la medida de sus fuerzas. Añadió que trabajaría cerca de los poderes públicos en pro de las aspiraciones de los Centros Marroquíes, con las cuales se halla plenamente identificado, porque son aspiraciones nobles, levantadas y patrióti-



cas, porque se apartan de las pequeñas de la política y se encaminan á una gran obra nacional.

Confíemos, dijo, en las altas cualidades que distinguen á S. M. el Rey, pues ellas serán el vehículo que, á través de los vaivenes de los partidos, nos llevará á la victoria.

Terminó ofreciendo su incondicional apoyo y levantando la copa porque la acción comercial y política de España en Africa se lleve á cabo sin entorpecimientos, como demandan los intereses de la nación.

El vicepresidente Sr. Vila y Casanovas, dió las gracias al Sr. Ortega Morejón por sus ofrecimientos y patrióticas declaraciones.

---

## CUATRO PALABRAS

---

La prensa de Melilla y Ceuta se despacha á su gusto al tratar de las peticiones elevadas al gobierno por el Centro Comercial Hispano-Marroquí de Barcelona, respecto á la construcción de aquellos puertos y á la cesión de terrenos.

No hemos de seguirles nosotros en su camino, porque éste es puramente local y el nuestro nacional.

Ya dijimos en otra ocasión que queremos Ceuta y Melilla por y para España y no España para Ceuta y Melilla.

Bajo este punto de vista aspiramos á una obra completa que no ha de reducirse á la simple construcción de unos puertos que han costado ya á la nación, sin ventaja alguna, muchos millones que, según leemos en *El Telegrama del Rif*, «en partes alicuotas fueron á diferentes bolsillos».

A confesión de parte, relevación de prueba, dice el adagio, y por consiguiente huelgan las vanas declamaciones.

En la cuestión de los terrenos, conocemos perfectamente el teje y maneje, y mucho han de agradecernos que no pongamos á la luz del sol lo que se halla á la sombra de nuestra cartera.

Por otra parte, conste que jamás hemos pretendido que se vulnere el dere-

cho de nadie, pues rendimos fervoroso culto á la equidad y á la justicia.

Puede, pues, la Junta de arbitrios de Melilla, á propuesta de un vocal, acordar protestas contra nuestra actitud, pero cónsteles que todavía no hemos formulado la nuestra, que será nacional, mientras la suya es puramente de interés local, que respetamos mientras no se oponga á los generales.

Si se nos obliga, la formularemos en debida forma.

---

## EL ABANDONO DE NUESTROS GOBIERNOS

---

Es evidente que el país se preocupa más de nuestros intereses en Africa que nuestros Gobiernos, y con más calor se preocuparía si viese que muchos hombres de Estado hiciesen algo útil y práctico.

Ahora muchos ministros ya han abandonado la moda, tan soporífera como vana, de nombrar comisiones, porque se han convencido de su inutilidad, emprendiendo el camino de los cuestionarios que significan, cuando menos, atención á las aspiraciones nacionales.

Cuando todas las naciones saben de antiguo distinguir lo práctico de lo superfluo en lo que respecta al desarrollo de su influencia comercial y política en Marruecos, nuestros ministros empiezan ahora á estudiarlo, por medio de cuestionarios dirigidos á las Sociedades y Cámaras de Comercio.

El país quiere trabajar, quiere hacer patria grande, fuerte y rica, pero no puede porque le faltan leyes, protección, orientación comercial y política económica.

El cambio continuo de ministros hace que la nación no tenga confianza en los Gobiernos, y si este juego peligroso continúa, llegaremos al abismo.

Sólo al cambio constante de ministros podemos atribuir el abandono de los sagrados intereses de la patria.

Ahora mismo nuestro ministro plenipotenciario en Marruecos, se halla en Tánger esperando, desde hace un año, la orden de que vaya á Fez á presentar



las cartas credenciales al Sultán. ¿Se quiere abandono más palpable y evidente?

¿Quién tiene la culpa de ello?

¿Qué influencia puede ejercer un representante que no ha hecho todavía su presentación oficial?

¿Existe ejemplo igual en ninguna nación del mundo?

Esto da la medida de lo que somos y de lo que valemos.

Cuando urge más que nunca conocer los secretos de la corte del Sultán, y los manejos de los Embajadores, el representante de España se ve obligado á cruzarse de brazos esperando órdenes de Madrid, que llegan siempre tarde, mal y nunca.

¿Es que hemos de representar el papel de mudos que Francia quería imponernos en la Conferencia de Algeciras, según manifestación del señor Pérez Caballero?

Sea lo que quiera, nuestro representante en Marruecos debe presentar cuanto antes sus credenciales, porque así lo exigen los intereses de la nación y la seriedad del Gobierno.

El espectáculo que damos al mundo con tal motivo, no tiene nada de edificante, porque revela el abandono y el descuido que en todas ocasiones hiere y mata al país.

## EL PROGRESO DEL AFRICANISMO ESPAÑOL Y EL PROYECTADO CONGRESO

Ciego sería quien no viese los progresos alcanzados por el africanismo español.

Este movimiento no es obra de ningún partido, es el deseo de expansión comercial, la manifestación de los que trabajan y confían en el porvenir de España.

Por eso el africanismo ha entrado de lleno en la opinión pública, por lo que nuestros Gobiernos de grado ó por fuerza tendrán que considerarle como una aspiración nacional.

Ha pasado la época en que solo tenía eco en los Ateneos y Academias, en el

Congreso ó en el folleto; hoy ha penetrado en las masas industriales y éstas levantan la bandera del Africanismo Comercial, pidiendo á voz en grito al Estado leyes, facilidades para la lucha por la vida, para el desarrollo del trabajo.

Todos unidos debemos exigir de los poderes públicos, lo que es indispensable, si queremos adelantar rápidamente en nuestra penetración comercial en Marruecos y Norte de Africa.

De la aplicación de un programa completo, bien meditado, depende el éxito de esa empresa nacional, puesto que las medias tintas solo caben en los cuadros pictóricos.

Si se tratara únicamente de favorecer el africanismo local, gastando millones para que se pierdan en comederos y en ambiciones particulares, la opinión lo condenaría, como obra mala, egoísta y antipatriótica.

Para dilucidar de una vez el problema, los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes proyectan el Congreso Africanista al que acudirán los intelectuales, los idealistas, los historiadores, los comerciantes, los militares, todos los elementos vitales del país.

De allí saldrá lo que deba hacerse en beneficio de los intereses generales de España.

No olvidemos que las demás naciones trabajan en silencio, mientras nosotros vivimos todavía en pleno período de propaganda.

La acción comercial se impone, pero ésta es imposible sin leyes que ponga el país en condiciones de lucha.

No nos cansaremos de repetirlo; sin la reforma del artículo 229 de las ordenanzas de Aduanas; sin tarifas especiales, como las que tenemos con Portugal, para los productos de Marruecos; sin las facilidades aduaneras que imperan en Alemania, Francia, Bélgica é Italia; sin la creación de Agencias ó sucursales del Banco de España en Tánger, Melilla y Ceuta, la obra del comercio, de la navegación, de la industria y de la influencia española en Marruecos y Norte de Africa, será de todo imposible.

La construcción de puertos en Ceuta,



Melilla y Chafarinas; la creación de hospitales y zocos; la publicación de periódicos en Árabe; las subvenciones allá y acullá; los cónsules honorarios por un lado ó por otro; los médicos, la caridad, escuelas, comisiones militares y otros proyectos, todos los procedimientos que hoy rigen por rutina y abandono, sólo sirven para entretener el país y gravar el presupuesto.

Con tales procedimientos es imposible crear intereses en Marruecos, relaciones, aumento de intercambio, base de influencia comercial y política como tienen Francia, Alemania, Inglaterra é Italia.

C.

### SIEMPRE LO MISMO

Hace unos seis meses un barco español, al amparo de nuestros tratados y convenios, emprendió la pesca en aguas españolas, cerca de nuestras posesiones del Norte de África.

Los moros aprehendieron algunos tripulantes los cuales quedaron cautivos hasta que por su rescate se entregaron 10,000 pesetas. Por virtud del atropello no pudieron aquéllos continuar la pesca, retirándose con las consiguientes pérdidas materiales.

El armador presentó á nuestro Ministro de Estado una reclamación contra el Sultán de Marruecos, pidiendo daños y perjuicios.

Sin embargo, esta es la hora en que todavía no se le ha acusado recibo ni el Ministerio de Estado ha dado curso á la reclamación.

Los países bien gobernados tienen confianza en la acción del Estado que siempre se preocupa de los intereses de sus nacionales.

¿Puede ocurrir lo propio en España?

No, y de ello están convencidos todos los españoles y el mundo entero.

Con esa manera de proceder, no es posible crear intereses en Marruecos y en parte alguna, porque los gobiernos no se cuidan de defenderlos ni ampararlos.

Ultimamente hemos visto que, gracias á la energía del gobierno francés, el Sultán de Marruecos dió satisfacción por el asesinato de M. Charbonnier.

Si nuestro Ministro de Estado no hace caso, ni da ningún valor á una reclamación ¿cómo quiere que el país exponga sus intereses?

El Estado debe defender los intereses justos y fundados, y si no lo hace resultará un abandono y una injusticia más.

### CONGRESO AFRICANISTA

DISTINGUIDO SEÑOR:

Los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes, creyendo que ha llegado el momento oportuno de que las fuerzas vivas del país se reúnan al objeto de indicar de un modo claro y preciso los medios que consideren necesarios para el desarrollo de nuestro comercio en las plazas del Norte de África y para la penetración pacífica en Marruecos, han acordado celebrar en Madrid, y en el próximo mes de noviembre, un Congreso, formulando al efecto los siguientes temas, que exponemos á la consideración de la entidad de su digna presidencia.

TEMAS: 1.º *Industria*.—Qué leyes ó medios son necesarias para que la industria nacional pueda competir con la extranjera en nuestras plazas del Norte de África y en Marruecos?

2.º *Navegación*.—Qué leyes ó disposiciones se han de dictar para que la navegación española entre la península, Norte de África y puertos marroquíes alcance el mayor desarrollo?

3.º *Banca y moneda*.—Qué medidas son indispensables para sostener nuestra moneda en Marruecos?

4.º *Idioma*.—Para la propagación del idioma español en Marruecos, cuáles son los medios más adecuados?

5.º *Emigración*.—Qué facilidades se han de otorgar para que la emigración española se encamine á nuestras plazas del Norte de África y á Marruecos?



6.º *Consulados*. — Qué organización deben tener nuestros consulados en Marruecos?

7.º *Comercio*. — Leyes y procedimientos que faciliten el desarrollo del comercio nacional entre la península, Norte de Africa y Marruecos.

No nos cabe la menor duda de que el proyectado Congreso es indispensable para reclamar de los poderes públicos medidas protectoras, soluciones prácticas, orientaciones basadas en las necesidades de la nación para que los sacrificios que el Estado haya de realizar no resulten estériles.

Estimamos de alta conveniencia nacional trazar un plan de carácter práctico, y éste sólo puede salir de un Congreso donde estén representados el comercio, la industria, la navegación y cuantos elementos signifiquen inteligencia y actividad.

Nuestras aspiraciones tienen por único objetivo el engrandecimiento de la patria por virtud del trabajo, y por eso solicitamos el apoyo de todos los hombres de buena voluntad, sin distinción de escuelas y partidos.

No dudamos que esa dignísima corporación se adherirá al Congreso, teniendo en cuenta los patrióticos fines que perseguimos.

Reciba V. S., con nuestros afectuosos saludos, el testimonio de la más distinguida consideración.

El Presidente del Centro de Madrid, *Eduardo Saavedra*. — El Presidente del Centro de Barcelona, *José Roig y Bergadá*.

Barcelona 20 septiembre de 1906.

*Sociedades adheridas hasta la fecha*

Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona.

Cámara Oficial de Comercio de Palma de Mallorca.

Centro Comercial é Industrial de Huelva.

Cámara Agrícola Oficial de Granada.

Asociación de Ingenieros Industriales de Barcelona.

Círculo de la Unión Mercantil é Industrial de Madrid.

Cámara de Comercio de San Sebastián.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Sevilla.

Asociación de Fabricantes de Harina de Barcelona.

Círculo Mercantil, Industrial y Agrícola de Igualada.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Villagarcía.

Cámara de Comercio é Industria de Logroño.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Huelva.

Círculo Mercantil, Industrial y Agrícola de Valladolid.

Cámara Oficial de Comercio é Industria de Reus.

Centro Algodonero de Barcelona.

Real Sociedad Económica de Amigos del País. Palma.

Cámara Oficial de Comercio de Tarrasa.

Centro de la Unión Comercial é Industrial Manresana. Manresa.

Asociación Artística de Joyería y Platería de Barcelona.

Cámara Oficial de Comercio de Sevilla.

Cámara Oficial de Comercio de Manresa.

Asociación general de Ganaderos de Madrid.

Centro Industrial de Cataluña. Barcelona.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Jerez de la Frontera.

Cámara Oficial de Comercio de Valencia.

Unión Alcohólica Española de Madrid.

Cámara Oficial de Comercio é Industria de Córdoba.

Compañía de Almacenes generales de Depósito de Las Palmas.

Cámara Oficial de Comercio de Cádiz.

Ateneo Mercantil é Industrial de Cartagena.

La España Industrial de Barcelona.



*Senadores y Diputados adheridos hasta la fecha*

Excmo. Sr. D. Angel Pulido.

- » » » Pedro G. Maristany.
- » » » Nicolás Sánchez Albornoz.
- » » Marqués de Mont-Roig.
- » » D. Juan Ranero y Ribas.
- » » » Agustín Sardá.
- » » » Rafael M.<sup>a</sup> de Labra.

D. Gerardo Doval Rodríguez.

- » Manuel Portela Valladares.
- » Ramiro Alonso de Villapadierna.
- » Alfonso Sala.
- » José Fernández Giménez.
- » José M.<sup>a</sup> Zorita Díez.
- » Francisco Martínez Contreras.
- » Eusebio Corominas.
- » Fernando Gasset.
- » Leopoldo Gálvez Holguín.

Excmo. Sr. Conde de Albay.

D. Martín Enrique de Guelbenzu y Sánchez.

- » Pedro de Miranda y de Cárcer.
- » Juan de Urquía.
- » Miguel Villanueva.
- » Sebastián Maltrana.
- » Juan Garriga Masó.
- » Gabriel Maura Gamazo.
- » Salvador Canals.
- » Gumersindo de Azcárate.
- » Ramón Godó.

NOTAS

1.<sup>a</sup> La fecha del Congreso se anunciará oportunamente.

2.<sup>a</sup> El título de Congresista costará 15 pesetas.

3.<sup>a</sup> Serán nombrados Congresistas honorarios los que satisfagan una cuota de 50 pesetas.

4.<sup>a</sup> El título de Congresista dará derecho á asistir á todas las sesiones y actos del Congreso y al volumen que se imprimirá con la reseña de los debates, conclusiones, documentos, etc.

5.<sup>a</sup> Se procurará de las compañías de ferro-carriles una rebaja prudencial á favor de los congresistas.

6.<sup>a</sup> Todas las comunicaciones y adhesiones deberán dirigirse á la Secretaría del Centro Comercial Hispano-

Marroquí de Barcelona (Rambla del Centro, 30), antes del día 31 del próximo octubre.

**GOBIERNO SHERIFIANO**

Subasta para la adjudicación de la alimentación de aguas corrientes en Tánger

**CUADERNO DE CARGOS**

LOOR Á DIOS ÚNICO

Artículo preliminar. — El gobierno cherifiano ha decidido sacar á subasta el arriendo de la alimentación de aguas corrientes de la ciudad de Tánger.

A este efecto, ha decretado dar al cuaderno de cargos siguiente la publicidad necesaria para que las Sociedades interesadas puedan tener conocimiento y someter sus proyectos al gobierno cherifiano.

La Sociedad cuyo proyecto parezca más ventajoso y susceptible de abastecer en las condiciones más favorables, de aguas abundantes á la ciudad de Tánger, será declarada adjudicadora (si así place á Dios).

El gobierno cherifiano expone á continuación las cláusulas y condiciones anejas á dicha adjudicación, para que las Sociedades interesadas puedan consultarlas y por necesidad sujetarse á la reglamentación cuya enumeración sigue:

Art. I. — El gobierno cherifiano pone á subasta el arriendo de alimentación de aguas corrientes de la ciudad de Tánger.

El privilegio del adjudicador no excederá del plazo de cuarenta años musulmanes á contar desde el día en que sea declarado concesionario.

Art. II. — Las aguas serán traídas de manantiales situados en propiedades pertenecientes al gobierno cherifiano en los alrededores de la ciudad, tales como Bubana, Charf, El-Akab. Si estos manantiales son insuficientes, otros nacimientos situados en los mismos lugares podrán ser utilizados á fin de que la cantidad de agua sea suficiente para el abastecimiento de Tánger y de los buques de guerra y de comercio.



Art. III.—Si la cantidad de aguas traídas al principio tienden á disminuir, el concesionario deberá llenar la falta por sus propios medios, aun teniendo que adquirir manantiales situados en propiedades privadas. Estos gastos de compra serán de cuenta del adjudicador así como los gastos de canalización suplementaria.

Art. IV.—Las Sociedades que deseen concurrir á esta subasta deberán someter al gobierno cherifiano un proyecto indicando el procedimiento que aplicará para la traída de aguas, el trazado de canalización, las construcciones necesarias tales como depósitos y albercas.

Ellas deberán también someter un cálculo indicando la cantidad de aguas que serán susceptibles de suministrar en 24 horas, de manera que asegure á cada habitante ocho litros de agua por día.

Ellas indicarán igualmente el precio de abono que piensan marcar por metro cúbico.

Art. V.—Pasados los contratos entre el gobierno cherifiano y el concesionario, que serán confirmados con las firmas de las dos partes contratantes, los trabajos de conducción comenzarán antes de la expiración de los seis meses que sigan á la firma del contrato.

Art. VI.—El adjudicador depositará en una Banca una caución á beneficio del gobierno cherifiano.

El importe de esta caución constituirá una garantía suficiente para que, en caso de complicaciones ó retrasos en los plazos prescritos en el artículo V anterior, los desembolsos necesarios á la continuación de los trabajos sean asegurados por la garantía así depositada.

Art. VII.—Si el concesionario termina todos sus trabajos en los plazos convenidos; si de otra parte dos ingenieros técnicos, designados de común acuerdo por el gobierno cherifiano y la Sociedad interesada, certifican que los trabajos han sido ejecutados conforme á los proyectos que sirvieron de base al contrato, el adjudicador podrá retirar de la Banca la caución depositada.

Art. VIII.—Si por una ú otra causa se produce un accidente en la canalización que impida á las aguas llegar á la

población, el concesionario deberá hacer inmediatamente las reparaciones necesarias y el agua no podrá faltar en Tánger más de 44 horas consecutivas.

En el caso de que pasara de dicho tiempo, el concesionario sufrirá una multa de 200 duros por día de retraso á partir de las 44 horas toleradas.

Art. IX.—El gobierno cherifiano autorizará al contratista á hacer pasar sus tubos de canalización y á construir depósitos y reservas necesarias en todas las propiedades no edificadas pertenecientes al Estado ó comunales y en todos los caminos y calles, á condición que ni los santuarios ni los cementerios sean violados, porque está prohibido de instalar conductos de agua ó de hacer construcciones en el perímetro de estos lugares sagrados.

Si fuera necesario atravesar una propiedad privada ó de construir encima, el concesionario deberá entenderse á este objeto con el propietario y todos los gastos que pueda originar serán de su cuenta.

Art. X.—La cantidad de agua precisa á la alimentación diaria debe ser garantida en los edificios públicos del gobierno cherifiano; cuya nomenclatura se expresa á continuación:

Dar-El-Quebira, Er-Randh; Dar-en-Niaba; la casa del representante del Sultán, las mezquitas, las escuelas, los fuertes, los hospitales, los «lugares de ablución» y las prisiones.

Este servicio de los edificios públicos será asegurado gratuitamente por el concesionario.

En lo que concierne á los baños públicos, el agua será distribuída según la tarifa ordinaria.

Art. XI.—Si se declara un incendio en el interior de la población ó en sus contornos, el concesionario deberá suministrar gratuitamente la cantidad de agua necesaria para combatirlo y apagarlo.

A este efecto, deberá proveer en su red de canalización la distribución de pequeños depósitos dispuestos por intervalos en las calles y plazas públicas.

Art. XII.—El gobierno cherifiano después de estudiar los diferentes proyec-



tos que le sean sometidos, se reserva el derecho de contratar con la Sociedad cuyas condiciones le parezcan más ventajosas para la población de Tánger, sin consultar á las demás Sociedades concurrentes, siguiendo la costumbre establecida.

Art. XIII.—Las Sociedades que deseen concurrir á la adjudicación, deberán indicar la cantidad pecuniaria que entregarán al gobierno cherifiano á cambio de dicha concesión del servicio de aguas arrendadas por un plazo de 40 años.

Art. XIV.—Un año antes de la expiración de este arrendamiento, el gobierno cherifiano se reserva el derecho de renovar el contrato con nuevas condiciones, si le parecen más ventajosas.

Art. XV.—A la expiración del último día del contrato de arriendo, el concesionario dejará al gobierno cherifiano plenos poderes sobre la canalización, sus aparatos, construcciones, en una palabra, todo el mecanismo necesario á la conducción de aguas.

La ejecución de esta cláusula no implica ningún gasto con cargo al gobierno cherifiano.

Art. XVI.—Para que las sociedades interesadas tengan conocimiento del anterior pliego de condiciones, el texto será publicado en los periódicos locales.

Los proyectos de los concurrentes serán entregados al Representante de S. M. cherifiana en Tánger, el cual lo someterá á la atención de su gobierno.

Pasado un período de seis meses musulmanes, que empieza con la fecha de la primera publicación del presente pliego de condiciones, no serán aceptados más proyectos, y el gobierno cherifiano tendrá derecho de arrendar el servicio de las aguas de Tánger al concesionario de su elección.

construirlo, como exclusivamente militar, fué abandonada.

Muchas cábalas hemos oído hacer relacionadas con obras, ya bajo el punto de vista de lo que la ciudad ha de ganar con el aumento de población que supone el contingente de obreros, que en las obras se emplearán, ó bien, con el desarrollo que ha de conseguir el comercio, con la esperada afluencia de buques á este puerto, que, cuando esté terminado, ha de ser rebosante.

Descartada la primera hipótesis, pues claro está que, si algún día empiezan esas tan esperadas obras la población civil ha de aumentar necesariamente, entendemos que lo demás carece de fundamento; porque Ceuta, dada su posición geográfica, no puede ser, ni con puerto ni sin él, nunca, una plaza comercial de mediana importancia.

Todas las comodidades que los adelantos de la ciencia acumulen en el futuro puerto, para facilitar las operaciones de carga y amarre de los barcos, no serán nunca suficientes, para hacer el milagro de convertir á un confín de Africa, retirado del resto del continente, al que no la unen vías de comunicación terrestre, y rodeado del territorio más pobre de todo Marruecos, en un imperio comercial que justifique nunca el dispendio de tantos millones como se van á consumir, sin resultado alguno para el presente ni para el porvenir, construyendo un puerto costosísimo, en el que como ya hemos dicho jamás fondearán muchos más barcos que los que hoy nos visitan.

Y es, que todos los proyectos, cuando se desvían del fin inicial que los engendró, resultan absurdos al desarrollarse; porque han de seguir otros derroteros que los naturales y apropiados á la primitiva idea iniciadora de ellos.

En Ceuta, con muy buen sentido, pensó en otro tiempo el Gobierno construir un puerto militar, en el que al abrigo de los cañones de la plaza, pudiera repostarse nuestra escuadra.

Con este fin, se estudió el proyecto, y aun se comenzaron las obras, ejecutando el ramo de Guerra, todo lo que hasta hoy existe de *obras del puerto*. Si aquel

## CEUTA Y SU PUERTO COMERCIAL

Las esperanzas todas de la población civil de Ceuta, están basadas en la construcción del puerto comercial, llamado así hoy, porque la primitiva idea de



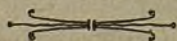
proyecto no se hubiera abandonado, el país contaría, cuando se terminara, con un puerto militar, complemento eficazísimo de las defensas militares de la plaza, y además, y con separación de él, dársenas, muelles, grúas y demás aparatos, destinados exclusivamente al comercio del Ceuta de ahora, y aun al que pueda haber dentro de cien años.

Mas vino la política, mejor dicho, las malas artes de los políticos, á mezclarse en los asuntos de estas tierras; erigieronse unos cuantos señores, que conocían África por haberla visto en los mapas, en Africanistas sabios; y, consecuencia lógica, eligieron quien los capitaneara; por eso, surgió un señor Villanueva, llevado y traído de Melilla á Tetuán y de Tetuán á Melilla, como feliz triunfador de la política africanista, sin que hasta hoy haya hecho, por esas aspiraciones, otra cosa que pasear por estos sitios sus forzados ocios de ex-ministro, y el haber influido directamente para que el puerto de Ceuta, perdiera su carácter de militar, construyéndose con el exclusivo de comercial.

¡Naturalmente: como que con el sistema anterior de construcción, no había Juntas de Obras, en cuyas oficinas, justificaran unos amigos, sin hacer nada, el derecho á percibir pingües sueldos y alquilar fincas propias por enormes rentas, y caciquear colocando deudos y paniaguados, utilizables para cuando lleguen las elecciones, sostener el odioso monopolio por ellos explotado en la política local durante tantos años!

El nuevo sistema tiene, sin embargo, para nosotros y aun para toda Ceuta una nota simpática, única; la de que sirve para dar modestos sueldos, á tantos que, antes de crearse estos organismos, Dios sabe con cuántos apuros vivían: y ya que el dinero de la nación se tira, sin ventaja para sus intereses por lo menos, que alguna parte del derroche, la aprovechen modestos hijos de la ciudad de Ceuta.

(Del *África Española*, de Ceuta).



## MIRANDO AL FUTURO

Con este título publica nuestro colega «La Correspondencia Militar» un extenso artículo del cual reproducimos este último fragmento:

...  
¿Qué es lo que debemos hacer para nuestra expansión colonial? Hoy deben suprimirse las misiones, que solo trabajan en provecho propio, son exclusivistas y no reportan beneficios á la metrópoli. Debe empezarse por los viajeros, que con las muestras lleven á países desconocidos el nombre de su patria y los destellos de una civilización pujante, y detrás de ellos, pese á miras elevadas y pacíficas, han de ir los soldados para defender los intereses que se creen, para castigar los desmanes, para impedir extralimitaciones y para que esos viajeros, heraldos del comercio nacional, vean siempre á su lado al soldado, su hermano, dispuesto siempre á defender sus vidas, sus intereses, y á infundirles ánimo para ir más allá, en busca de nuevos mercados y productos desconocidos. Así lo hacen las demás naciones.

No nos falta carácter para ello, pero necesitamos protección y alicientes.

Las iniciativas del Centro Hispano-Marroquí de Barcelona y la casi reciente disposición del ministerio de la Guerra, creando escuelas prácticas de árabe, estableciendo premios en las de Ceuta y Melilla, y la nueva creación de intérpretes en el Norte de África, son tres notas de oportunidad, de aliento, de laboriosidad, que hacen concebir esperanzas halagüeñas.

Y véase como el Ejército, salvaguardia de los intereses nacionales, va en esta cuestión, como en todas, unido á la actividad de los buenos catalanes, siempre hermanos; y véase como la fuerza se junta al trabajo; y véase, por fin, como allá en nuestras posesiones del Norte de África tienen los buenos catalanes quien prepara el camino para introducir sus mercancías en Marruecos. El patriotismo del Centro Hispano-Ma-



rroquí repercute en las escuelas prácticas de árabe de Ceuta y Melilla.

No sólo por el comercio se engrandece una nación. Trabajemos, pues, en todo unidos los españoles; desarrollemos de común acuerdo nuestros medios de vida; hagamos patria grande y dejemos á un lado prejuicios rutinarios y obsesiones perniciosas; pero no descuidemos la creación de fuerza para sostenernos y favorecer el desarrollo mercantil, porque la falta de uno presupone la no existencia de las otras, y viceversa. Sin comercio para sostenerlos, la vida de los ejércitos es imposible, sin fuerzas para sostenerlos, los intereses comerciales no pueden desenvolverse ni extenderse.

No seamos *excesivamente* previsores y abogemos por la construcción de barcos de guerra, poco á poco, pero con constancia y buena voluntad; pues las teorías que alguno ha emitido hace algunos meses son muy buenas para entusiasmar á la masa indocta que solo juzga los negocios políticos bajo un solo punto de vista.

Hay que confesar que no somos tan previsores como los otros Estados.

¿Por qué no imitarles en lo bueno que tienen?

JOB.

## ESPAÑA EN MARRUECOS

... El problema de Marruecos es de tal esencialidad por lo que significa España, que lo considero verbo de nuestra integridad, cuestión de vida ó muerte, motivo de honra, iris de una regeneración comercial auxiliadora de nuestra hacienda; germen de una organización militar y naval, en una palabra: secreto de la vida española que conserve la moral de la historia pretérita; la fe y constitución del presente y la vida de lo que viene.

Antonio Ramos Espinosa de los Monteros.

El momento crítico se aproxima; el problema de Marruecos, cada día de mayor relieve, tiene para España una importancia tan grande, que no cabe forma más hermosa de expresión que la

que el alma de ese soñador, de ese iluminado que vertió á raudales en las páginas de «Perlas Negras» y en las «España en Marruecos» el tesoro de su patriótica inspiración, le da, en las anteriores líneas que transcribo, entresacándolas de un hermoso artículo, programa ha tiempo publicado.

Tal vez parecerá raro que, cuando los grandes rotativos callan, cuando los hombres que ocupan el poder, no dicen esta boca es mía, y cuando sólo el eco lejano de la prensa africana que, cabalgando en las aligeras ondas llega cansino y moribundo á esfumarse y extinguirse entre la ensordecedora gritería de política caciquil — que desmedra á nuestra patria — al cruzar la floresta del manchego solar, vaya á pedir asilo en las importantes columnas de «Ilustración Militar» para que á manera de placa vibradora, lo recoja y expendá, y haciéndole resurgir con la poderosa fuerza del patriotismo, le preste nueva vida y calor, para que el espíritu dormido de la raza se despierte, y saturando el alma de los ideales que fueron siempre de su exclusivo patrimonio, se apreste al cumplimiento de los grandes deberes que la realización de esos ideales traen consigo aparejados.

Olvidarse de Marruecos es un crimen, es deshacer en jirones la gloriosa historia patria, cuyas páginas, cuajadas de épicas añoranzas, están escritas con la sangre generosa del pueblo; de señores y villanos, de catalanes y gallegos, de astures y andaluces, de castellanos y aragoneses, de vascos y navarros, de todos, en fin, los que forman parte de ese solar en que tuvieron asiento Numancia y Sagunto, que aún muestran á los humanos, en sus castros inextintos, que no fueron bastante á borrar la fiera de Scipión y Aníbal, el heroísmo de una raza llamada á los más grandes destinos por los secretos designios de la Providencia.

Sí; olvidarse de Marruecos es un crimen; pero olvidarse en estos momentos en que Francia y Alemania desarrollan una acción activa, y por medio de sus agentes acaparan y adquieren tierras alrededor de nuestra plaza



de Melilla como si trataran de arrojar-nos dentro de un círculo que imposibilite nuestro movimiento expansivo, limitando nuestra esfera de acción es, no solo un crimen y una locura, sino lo que es peor, un suicidio, pero un suicidio que, á más de no mover á compasión, llevará consigo la maldición de las generaciones futuras y la reprobación de cuantos conserven en su alma un resto de amor á la tierra en que nacieron.

Nosotros tenemos en Marruecos una numerosa colonia que presta á nuestra causa el esfuerzo de su trabajo rudo, pero pobre, falto de capital y anémico de cultura; secundan esa misma acción los numerosos hijos de Israel, de origen español, que hablan el hermoso y rico idioma de Cervantes que, como inmensa red, se extiende por todos los ámbitos del imperio acaparando el comercio interior, y que en vano piden y quieren una nacionalidad en la que los ha reintegrado la Constitución que nos rige, que derogó el inicuo decreto de expulsión que el imbécil Torquemada hizo signar á los Católicos Reyes, sin que sea posible la publicación de un decreto que los reintegre — en el extranjero — en esa nacionalidad que podrían disfrutar regresando á España, porque á ello se opondrían los soberanos de los países en que ha luengos años fijaron su residencia; pero carecemos de una «élite» de mercaderes y comerciantes que realice la penetración de los productos de la industria española y que recorriendo las ciudades del imperio mogrebino, cree esos vínculos de intereses que unen y estrechan los lazos de los pueblos en la moderna vida de relación.

En enero, los ilustrados y valerosos oficiales del ejército español, pasarán como instructores de la policía del Sultán, á los puertos que les señala el acta de la Conferencia de Algeciras: su misión, más que militar, ha de ser diplomática; ellos, acostumbrados á luchar en los campos de batalla tendrán que aprestarse á otra clase de guerra, en que la estrategia militar es factor secundario — sin el apoyo moral que presta á los franceses ese «truck» de

negociantes que bajo la dirección de M. Reignault, forman las guerrillas, los vélites de las legiones de la República.

Y mientras nosotros los españoles perdemos miserablemente el tiempo, dando calor á ideales nefastos que restan cohesión al espíritu de nacionalidad y aminoran el prestigio y la fuerza del Estado á los ojos de propios y extraños, otros, los alemanes, procuran entenderse con sus enemigos y detractores y se aprestan á suplantarnos, privándonos de los legendarios derechos que nuestros antepasados conquistaron y la historia y el tiempo le prestaron su sanción.

Catalanistas y bizcaitarras, obsesionados, ofuscados sin duda por causas y fenómenos pasajeros, que han padecido todos los grandes pueblos que han dominado y ejercido su hegemonía en el mundo, predicán una política disolvente, como si Cataluña y Vizcaya, lo mismo que Castilla y Aragón, necesitaran romper los vínculos fraternales que las une, para que los fulgurantes destellos que iluminan con sus hechos la historia de la patria, brillaran con luz más diáfana.

No, mil veces no; Cataluña y Euzkaria, fueron y serán siempre, por su cultura, por su amor al trabajo, las hermanas predilectas, las más queridas del resto de las regiones que forman la nación española, y así como en todos los hechos, que en el rudo y constante batallar de nuestra raza á través de los siglos, ellas aportaron los contingentes que ilustraron con sus heroísmos las páginas de la historia común; allí, en Africa, á las órdenes del inolvidable caudillo reusense, bajo el lábaro santo de rojo y gualda, que en la diestra elevaba sobre el pedestal de su gloria, realizaron aquellos voluntarios de la roja barretina la última epopeya de nuestras aventuras guerreras.

Hoy nuestra misión en Africa no es primordialmente militar; es pura y sencillamente pacificadora, de penetración comercial, pero ahora como entonces España necesita de sus hijos de la roja barretina, que con su cultura, su riqueza y con los magníficos productos de su



industria, luchen con la entereza y bizarría de los viejos almogávares por el nombre glorioso de España : «es cuestión de vida ó de muerte. Motivo de honra; secreto de la vida española, que conserve la moral de la historia pretérita» la fe en el presente y la esperanza en el porvenir.

H. DE BONIS.

### NUESTRA POLITICA EN MARRUECOS

Dicen algunos autores que mucho ha crecido nuestra influencia en Marruecos, pero aún puede crecer más en esta comarca si en vez de obrar sin plan fijo y vivir en el descuido, ajustáramos nuestro criterio á proyectos perfectamente calculados.

Conforme con todos los africanistas españoles, en que la desmembración del Mogreb hoy por hoy no nos conviene á consecuencia de la crisis económica que sobrevendría inmediatamente, desde el momento que una nación más poderosa y colonizadora que la nuestra se apoderara del Rif, y no conviniéndonos por otra parte invadir con nuestras armas aquella región creemos que la política que debemos seguir ha de ser eminentemente proteccionista para con aquellos indígenas; pero como dice el Dr. Ovilo, debemos protegerles, procurando á la par estar preparados para el caso de un conflicto serio que indudablemente tendrá que sobrevenir cuando los gabinetes extranjeros no quieran transigir ni hacer más concesiones al Sultán.

De consiguiente, nuestra opinión acerca de los medios conducentes á la invasión pacífica del Rif, que es lo que nos conviene, se basa en una política de atracción, tratando lo mejor posible á las kábilas cuando se muestren amigas, así como con la mayor dureza cuando nos agravien; y teniendo en cuenta su falta de cultura y nuestra misión histórica, difundir la ilustración en aquellos territorios, ya fundando escuelas primarias y secundarias, ya creando impren-

tas arábicas, á la par que estableciendo enfermerías hospitales en el continente; y entre tanto, que la oficialidad de nuestros presidios estudie su idioma, sus hábitos y la topografía del país, ya que nunca será posible gobernar pueblo alguno desconociendo su lengua y sus costumbres.

Resulta verdaderamente pueril creer que en Alhucemas tenemos una plaza fuerte, pues todo su contingente armado se reduce á una compañía de infantería y á una sección de artillería; pues si bien existe una sección de la compañía de Mar de Melilla, es por desgracia un elemento que vive anfibio y sin cabeza, y respecto al material de guerra hemos de hacer constar que el parque de artillería está formado por cañones de bronce de la antigua fundición de Sevilla, no contando con modernos elementos de combate ni de defensa. Además, la naturaleza no ha concedido al peñón ni aún la resistencia que sería de desear.

El sitio más importante de la bahía y que merece fijar toda nuestra atención, es el Morro; y verdaderamente tiene su explicación científica, pues el Morro, defendido por el «salto del garrido» y rodeado de planicies que apenas se elevan once metros sobre el nivel del mar, domina perfectamente por el O. hasta Buzkur y aún hasta el mismo cabo Baba, y por el E. hasta cabo Quilates, contando en sus alrededores con agua potable y un cala que puede convertirse en fondeadero que sirve de abrigo en los temporales del O.

En igual ventajosa situación se encuentra Tamensour con respecto al Peñón, pudiendo decir de aquel, todo lo que dejamos expuesto respecto al Morro.

Toda vez que nuestro representante en Tánger goza de gran influencia al parecer con el Sultán y con su ministro intermediario, debería recabar concesiones en nuestro favor de algunos territorios que podrían adquirirse más tarde por las casas de comercio españolas comprándolos á las kábilas que los poseen; pues á pesar de que según el art. 9.º del tratado de paz de Marzo del 1879, confirmando el del 1767, el convenio de 1780, el arreglo 1785 y el art 5.º



del tratado de Octubre de 1861, firmado en Madrid, pueden los españoles comprar terrenos en el Mogreb, construir en ellos casas y habitaciones, almacenes etcétera, y disfrutarlas ó venderlas según les acomode (siempre que les hayan concedido permiso las autoridades marroquíes), todo resulta impracticable, pues en muchos sitios, ni de nombre existen aquellas autoridades, y en otros solo se dan á conocer para poner toda clase de impedimentos y cortapisas á los españoles, siendo por tanto ilusorios nuestros justísimos derechos.

Ya que en la actualidad tanto da que hablar el asunto de toma de posesión del territorio del Ifni, como permuta de Santa Cruz de Mar Pequeña, según el tratado de comercio de Noviembre de 1861 y el art. 8 del tratado de Wad Ras, y desde el momento que el Sultán sin negar nunca nuestro derecho, opone tantas dificultades para la realización de dicha permuta alegando que las tribus son muy belicosas y que el único medio de evitar conflictos internacionales sería el de rodear aquellos terrenos de murallas, dejando establecido para unos y otros la condición de no franquearlas (cosa que nosotros no podemos aceptar), no sería desacertado fijarnos en algunos territorios inmediatos á Alhucemas cuyas kábilas simpatizan con los españoles, lo que hace suponer que pronto reinaría la fraternidad entre ambos pueblos.

El *statu quo* esencialmente político no nos prohíbe que ejerzamos funciones de administración ni en la comarca que estudiamos ni en todo el territorio de Marruecos, error que han padecido nuestros gobiernos restringiendo á los plenipotenciarios, que han ajustado su programa diplomático á tan lamentable interpretación y buena prueba de ello es que Francia, Inglaterra y hasta Alemania é Italia han seguido en el imperio distinta política que la nuestra, ya creando, ya fomentando intereses al abrigo de sus tratados; por lo tanto, debemos sin demora enmendar nuestros errores construyendo puentes y carreteras, tendiendo cables y extendiendo el servicio de correos, recabando el derecho

de la pesca del coral y de la construcción de almadrabas, estableciendo consulados en estas regiones y negociando con empeño el cabotaje y exportación de cereales, como también la constitución de tribunales mixtos tan necesarios para los españoles y que tan reclamados han sido por la Real Sociedad Geográfica Española.

Respecto á la conducta que debemos observar, cúmplenos aconsejar que imitemos la política de Francia, no dando nunca notas alarmantes al extranjero ni dejándonos dominar por la impremeditación y entusiasmos populares, pues aquella nación sin ruidos ni algaradas prepara á las demás naciones dándoles conocimiento de sus estudios geográficos, y luego extiende sus dominios con arreglo á un plan perfectamente meditado; y así tenemos que al publicar Duvyrier en 1885 su mapa de la frontera marroquí, aumentó tanto el terreno libre, que la mitad del territorio colindante con Argelia resultaba independiente; y más tarde, el cartógrafo Habenitch trazó el gran mapa del Africa publicado por Justus Pertus, en el que también figura el Rif como provincia aparte del Imperio marroquí.

Esta desmembración teórica no ha tenido otro objeto que preparar á la opinión para ulteriores propósitos de anexión que se han ido confirmando, pues los perímetros que las mencionadas cartas geográficas asignaban al Mogreb, coincidían con las gestiones que, ya pública, ya privadamente, practicaban para extender los límites de sus colonias.

Con este procedimiento y empleando el gobierno francés grandes cantidades ya en aprestos de guerra, ya para seducir importantes tribus con regalos de armas, va extendiendo sus dominios hasta el Muluya, no preocupándole el convenio de Madrid; y para mayor escarnio, ofrece su protección al Xerife Wassan, y lenta, pero continuamente, va extendiendo sus dominios é influencias, teniendo trazados con perfección y publicados dos itinerarios, uno para llegar á Fez, pasando por Uxda y Tazza, y otro para llegar á Tafílete por Teniet-el-baks.



Ya en otra ocasión lo hemos dicho; nosotros debemos conquistar el Rif pacíficamente, siendo indudable que el comercio y la diplomacia nos harán dueños moralmente de aquella región como aconseja para Francia Castonnet des Foses, ó bien cruzándole de vías de comunicación, y principalmente de ferrocarriles, como dice Reclus, pues por el terror nunca conseguiremos nada, y sino recuérdese el conflicto que se produjo cuando tratamos de construir el fuerte de la Purísima Concepción junto al cementerio de Sidi-Guariax y á poca distancia de la mezquita de Sidi Mohamet el Moyahed y que dió lugar á la improductiva y lamentable campaña de Melilla, en la que, como muy bien dice Reparaz, nunca debíamos haber pensado.

No es odio, no es enemistad lo que debemos crear, sino por el contrario, cariño y simpatías, lo que fácilmente conseguiremos siguiendo una política de prudencia y habilidad, sin que esto quiera decir que convirtamos nuestra prudencia en humildad denigrante, que no otra cosa significa la protección exagerada que damos á los moros de rey y á los aduaneros de Melilla, protección ridícula que convierte á nuestro ejército en policía del Sultán. Debemos portarnos siempre dignos, siempre justos y siempre enérgicos cuando la ocasión lo requiera, no permitiendo abusos ni desmanes que atenten al honor de nuestra bandera y pongan en tela de juicio nuestro poderío, ó cuando menos nuestro carácter tradicional, pues de lo contrario solo lograríamos el desprecio de los rifeños, que como bereberes, son muy astutos y quieren al noble y fuerte, dejándose dominar por aquél que les trata con cariño y cuenta con gran caudal de energía y valor.

Terminado nuestro trabajo, cúplenos llamar la atención de nuestros gobiernos acerca de los hechos que más nos avergüenzan y llenan de aprobio y son, el no haber tomado posesión de Santa Cruz de Mar Pequeña y fundado la factoría, la rectificación de los límites de Melilla, y los continuos cautiverios de españoles de los que son triste

ejemplo Butler y Pujane, apresados por los tres hermanos Beirne en ouad Nun y por cuyo rescate España pagó 30.000 duros después de nueve años de estériles reclamaciones; y recientemente el ignominioso secuestro de Arcila, que tanto ha dado que hablar á la prensa diaria.

Importante y definida es la misión que le está reservada á nuestro ejército en la comarca que acabamos de estudiar, pero debe obrar al unisono con nuestra marina de guerra y toda vez que ella debe cumplir su misión en todos los mares, desfloren sus buques las vírgenes aguas de las ensenadas de Bocoya, de Ygdi y del Abdum convirtiéndolas en puertos y embarcaderos, estudien sus ilustrados oficiales la extensa zona costanera y abran al comercio hasta las calas más ocultas después de enarbolar nuestra idolatrada bandera, á fin de que nuestra marina mercante, siguiendo el curso trazado, implante la civilización y la cultura en los vastos territorios del Rif.

SANTIAGO GRESA de CAMPS.

## EL NORTE DE AFRICA

### INDUSTRIAS.—*La caza y la pesca*

En la verdadera acepción de la palabra no existe la industria en el Rif, pues sus habitantes ordinariamente se limitan á producir lo indispensable para subvenir á sus necesidades, valiéndose al efecto de los mismos procedimientos que emplear pudieran los pueblos primitivos; hilan y tejen la lana, la pita y el lino para confeccionar prendas con que abrigarse, con el esparto elaboran esterres, cestas, cuerdas y alpargatas, y con las maderas de sus bosques construyen casas, cárabos, remos y diversos enseres de uso doméstico.

Para moler los cereales utilizan dos piedras de granito, ó más bien molinillos de mano compuestos de dos piedras circulares de cuarenta á cincuenta centímetros de diámetro, teniendo la superior una manivela de madera; en algún



poblado importante del interior usan muelas grandes movidas por asnos; la harina, dakik, la ciernen ó no, y con ella amasan los panes en vasijas de madera, constituyendo por tanto su molinería, como su panadería, una industria casera.

Saben extraer las fibras del cáñamo y del lino, practicando el curado en estanques; y con ellas tejen unos géneros gruesos y burdos.

Curten bastante mal las pieles, utilizando las cortezas astringentes conocidas.

Cultivan algo la alfarería, fabricando utensilios de barro para los usos domésticos los moros pobres y los esclavos.

Elaboran cazuelas, jarros, teteras, zascuda, tabareg, ezakdia, de formas diversas, constituidas por arcillas plásticas, las cuales una vez moldeadas las introducen en los mismos hornos que sirven para cocer el pan y preparar sus alimentos, resultando unos utensilios muy porosos, mal barnizados, y pintarrajeados con un color negro que produce muy buen efecto sobre el rojo blanquecino de la arcilla.

Los mismos esclavos dedicados á la alfarería, venden sus productos en los mercados; tarros, cazuelas, pucheros, etcétera, ya vacíos, ya llenos de miel ó manteca.

Construyen chalanas de remos y vela en las playas, haciendo las principales operaciones hasta la botadura debajo de sus higueras para guarecerse de los rayos del sol durante el trabajo.

Los instrumentos que construyen y utilizan en sus artes é industrias son los mismos que empleaban hace cuatro siglos, no obstante, con ellos trabajan bien las pieles y la lana y en regiones limítrofes hay buenos pasamaneros y tiradores en oro.

Da una idea de la riqueza de esta región su abundante caza; su clima benigno, posiciones pintorescas, tanto en la orilla del mar donde se presenta variadísimo el terreno, en las selvas impenetrables, ó en sus grandes vegas é inmensos arenales se encuentran puntos muy á propósito para grandes excursiones cigenéticas.

El número de liebres, perdices y conejos que en esta comarca se cazan es verdaderamente prodigioso; pero su capital importancia está en la caza mayor, que es abundantísima, sobre todo en venados y jabalíes, no siendo raro que ahuyente á los campesinos la aparición de algún lobo ó alguna pantera.

Los rifeños emplean muy poca pólvora para la caza menor, utilizando cebos y persiguiendo con palos á los animales después de haberse ocultado previamente detrás de chumberas y otros setos tan comunes en la comarca; en cambio para la caza mayor y cuando alguna fiera merodea por la comarca, forman verdaderas partidas que van bien municionadas.

(Se continuará).

## NOTICIAS

En breve quedará establecido en el Centro Comercial Hispano-Marroquí (Rambla del Centro 30) la primera remesa de muestras de tejidos que pueden ser objeto de extenso comercio en Marruecos y posesiones españolas del Norte de África.

Se esperan otras remesas de distintos artículos para constituir el Museo Comercial Marroquí, á cuya empresa encamina sus esfuerzos el referido Centro.

Hemos recibido el folleto *Melilla Ilustrada* que acaba de publicar D. José Ferrín, con un prólogo de D. Teodoro F. de Cuevas.

Es una colección de siluetas melillenses en verso, que el distinguido escritor se propone ampliar en sucesivos tomos.

Agradecemos el envío y deseamos al Sr. Ferrín el mejor éxito en su empresa.

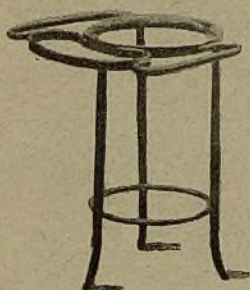
Por impedirlo sus muchas ocupaciones, ha cesado en el cargo de Administrador de esta *Revista* nuestro querido amigo D. Manuel Rocamora, á quien quedamos agradecidos por sus desinteresados servicios.

Imprenta de la Revista «España en África»



# « Fábrica de sillas y Ebanistería »

de



## MARTIN MAYNOU

*Exportación á Provincias, Ultramar,  
: : Marruecos y Golfo de Guinea : :*



Floridablanca, 12-Sucursal: Riera Alta, 18

● BARCELONA ●

IMPORTACION,  
EXPORTACION, COMISIONES Y  
REPRESENTACIONES

### Judat Corcos é Hijo

Mogador

— Marruecos

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS  
Azulejos & Water-closets

### HIJO DE JAIME PUJOL Y BAUSIS

*Reflejos metálicos hispano-árabes  
aplicables al decorado interior  
y exterior de los edificios*

Calle Tallers, 9 BARCELONA

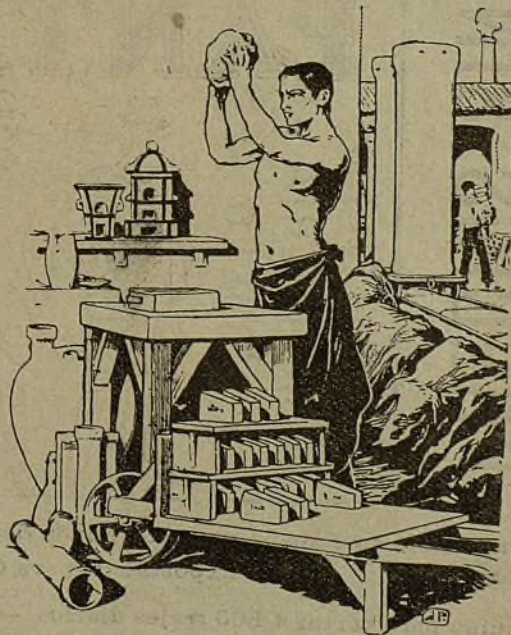
## M. CUCURNY

FABRICANTE DE LADRILLOS

*Venta de tierras refractarias Especialidad en  
piezas para generadores de gas pobre*

RETORTAS Y PIEZAS para gas y sulfuro de carbono. || PIEZAS para bóvedas de generadores de vapor. || LADRILLOS para fundiciones, altos hornos y herrerías. || LADRILLOS para hornos de cal y cemento. || LADRILLOS para calderas de vapor. || HORNOS Y MUFLAS para decorar cristal y porcelana. || HORNOS Y CRISOLES para fundiciones y ensayos de metales y minerales. || MATERIAL REFRACTARIO para laboratorios químicos y de minas. || FABRICACION ESPECIAL de grés fino para laboratorios y fábricas de ácidos. || CAJAS grés para galvanoplastia y tintorería. || VÁLVULAS Y GRIFOS para ácidos y tintorerías. || VASOS grés y porosos para pilas eléctricas. || TUBERIAS grés de todos diámetros para alcantarillas, traídas y bajadas de aguas; inoxidable y muy superiores á las de hierro y cemento. || BALDOSIN de grés, para pavimentos de acer<sup>2</sup> coche<sup>2</sup> ras, cuadras, pesebres, etc. || || || || ||

BARCELONA Princesa, y Cottoners, 6





## FÁBRICA DE TIBADOR DE ORO Y PLATA

fino de 1000 <sup>m</sup>/<sub>m</sub> y sus similares

Carmen Jordana Vda. de Pi

Sucesor de Llampallas

Especialidad en canutillos y todo lo concerniente para labores y bordados

Hilados para la fabricación de galones

Boria, 22, 4.º

BARCELONA

## JAMONES Y EMBUTIDOS

— DE TODAS LAS REGIONES —

Dirigirse á PEDRO FERNÁNDEZ

Calle Nueva, 54. ♦ MÁLAGA

FÁBRICA DE MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

VIUDA DE V. VALDERRAMA

SANTANDER

FÁBRICA DE PEINES Y BROCALES DE ASTA

♦ DE ♦

Jaime Font y Cau

Casa fundada en 1857

Arco San Cristóbal, 11. — BARCELONA

Especialidad para Marruecos

Peines claro y espeso (cuadrado).

Los más superiores y de mayor tamaño que todos los fabricantes de España y Francia.

Compras de astas de carnero, buey y pezuñas.

Cuenta corriente con el Banco de España y Crédit Lyonnais.

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN

Dirigirse á **Hermán Marx**  
MOGADOR — (Marruecos.)

FÁBRICA DE ARMAS DE FUEGO

**Martin A. Basearan**  
EIBAR (Guipúzcoa)

FÁBRICA DE ARMAS

**GARATA ANITUA Y COMPAÑIA**  
EIBAR — Guipúzcoa.

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN — DIRIGIRSE Á

**SAMUEL ELMALEH**  
MOGADOR ♦ (Marruecos)

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN || DIRIGIRSE Á

♦ **SID ABD-EL-RAZIM** ♦  
ZERARI  
MOGADOR (Marruecos)

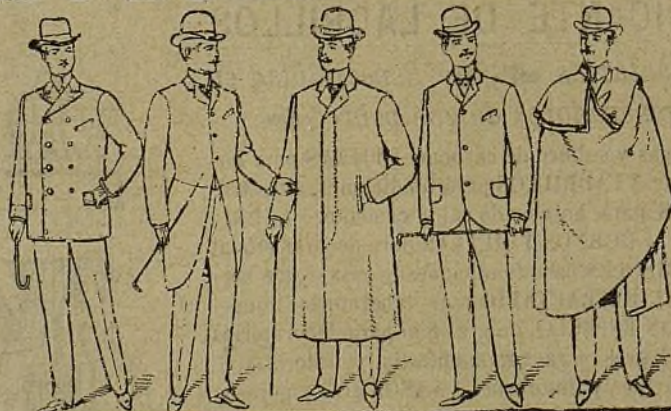
PRECIOS SIN

# PANTALEONI HNOS

ESCUDILLERS 66

SASTRERIA

MODELO



RAMBLA  
DE CANALETAS, 11  
SASTRERIA  
MODELO

COMPETENCIA

Primera casa en España para confección de trajes para caballero y niños.

Exportación para Cuba, Puerto-Rico, Filipinas, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia.

Máquina para cortar 1.500 trajes diarios. — Ventas al por mayor, pasaje de Escudillers, núm. 4 bis.

Sucursales: Escudillers, 66, y Rambla de Canaletas, núm. 11 (Sastrería Modelo).



# Société Franco-Canaria

COMPANÍA ANÓNIMA ESPAÑOLA

Capital **1.000,000** de pesetas

Domicilio social: Trafalgar, n.º 14, Barcelona

Sucursal en Canarias ♦♦♦ Buenos-Aires, 29 ♦♦♦ Las Palmas

Comisión  
Compra-venta  
Consignación

Servicio directo  
con tarifa especial  
entre los  
puertos de  
España y Africa

Sección comercial  
para el  
continente  
africano

Telegrama:  
Societefc

Importación  
Exportación  
de y para  
todos los países

Agentes  
comerciales  
y financieros en  
todas las capitales  
del mundo

Fondos de reserva  
para empresas,  
construcciones  
y establecimiento  
de industrias

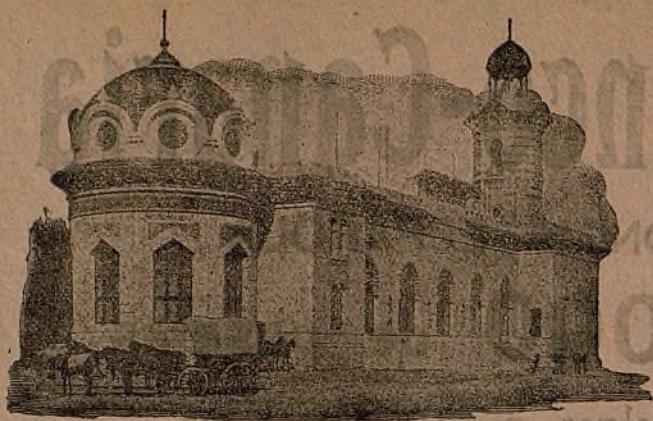
Code Lieber's



Esta Compañía efectúa en inmejorables condiciones todas las operaciones que favorezcan el comercio entre España y Marruecos y ofrece muestras ♦♦♦♦♦♦ y precios de todos los artículos de producción nacional ♦♦♦♦♦♦

Para detalles dirigirse al Señor Director-Gerente de la Sociedad,  
Trafalgar, número 14. == BARCELONA





## RESTAURANT CÚSPIDE DEL TIBIDABO BARCELONA

♦ SITUADO A 540 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR ♦

En la estación inferior del funicular puede tomarse, con el billete de subida y bajada, un abono para la comida al precio de 5'50 pesetas en conjunto, ahorrándose de esta manera una peseta por persona

### A. Coriat Hermanos BANQUEROS (CEUTA)

Expiden y negocian letras sobre España y extranjero en  
♦ pesetas, libras y francos ♦

COMISIÓN ECONÓMICA



MOSAICOS ESCOFET Y CIA

S en C

Barcelona Ronda San Pedro 8

### J. B. MAHIQUES

Botolph House

LONDRES E. C.

Comisiones y Consignaciones

Importador de pasas, almendras, naranjas, lanas, pieles, etc.

Solicítase correspondencia

Se facilitan informes

COMISIONES, REPRESENTACIONES Y CONSIGNACIONES  
**Guerson d'Exer Benarroch**  
MELILLA

COMISIONES, REPRESENTACIONES Y CONSIGNACIONES  
**Emilio Mármol Martín**  
MELILLA

COMPañÍA de VAPORES  
de Valencia á Barcelona

**LA RODA HERMANOS**  
GRAB DE VALENCIA

CONSIGNACIÓN Y COMISIÓN  
**MIGUEL BERNARDÍ**  
MELILLA

### FÁBRICA DE CERVEZA

— DE —

**ERNESTO PÉTRY, S. en C.**

Calle Casanova, número 2

**Barcelona**

Especialidad en Cerveza PILSEN

### GRAN HOTEL COLÓN (ANTES ASIA)

Propietarios Catalanes:

**Antonio Rubira y José Calaf**

Habitaciones con hermosas vistas al mar  
Situado en el centro más higiénico  
Cocina española y francesa  
Parada de coches  
Precios muy moderados  
On parle français

Chambre avec très belle vue sur la mer  
Situé au centre le plus hygienique  
Cuisine française et espagnole  
Stationnement de voitures  
Prix très modérés  
General Naragallo, 26

MELILLA



SOCIEDAD ANÓNIMA  
**Aguas y Sales de Mediana de Aragón**

Domicilio Social: Cortes, 457.—BARCELONA

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS DE 1900

Agua minero-medicinal natural purgante  
sulfatado sódica litínica magnesiana

NO EXIGE RÉGIMEN \* NO IRRITA JAMÁS

*Autorizada su venta por Real Orden de 12 de Noviembre de 1902.*

*Recomendada por los más eminentes médicos de Europa y América.*

*Reconocida como la mejor agua purgante por ser la que contiene mayor cantidad de sulfato de sosa.*

Unico manantial en el mundo que puede ofrecer

**SALES NATURALES**

purgantes, depurativas, diuréticas, obtenidas

por evaporación espontánea de sus aguas

***Declaradas de uso reglamentario en los buques y  
establecimientos de la Armada por***

**REAL ORDEN**

***de 3 de Enero de 1905***



## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

FÁBRICA EN CASTELLDEFELS

**LADRILLO PIEDRA**, Sistema privilegiado.  
**SÍLICO-CALCÁREO**, en dimensiones ordinarias y especiales.

**MOLDURADOS = COLORES VARIADOS**  
**CALVIVA**, á Granel y Molida en polvo.

**CAL APAGADA** de uniformidad constante.  
Procedimiento Patentado. — Marca « **LA MARIPOSA** »

### P. LA ROSA Y PICH

**CAL APAGADA**

Procedimiento  
Patentado

P. DE LA ROSA Y PICH

CASTELLDEFELS

Marca Registrada



DESPACHO:

Dormitorio de S. Francisco, 4  
Principal

Teléfono n.º 394

BARCELONA

## AGUA

MINERO MEDICINAL NATURAL DE

### RUBINAT-LLORACH

Diplomas y Medallas de Oro

Eficazmente recomendada por las Academias de París y Barcelona  
y por todos los Centros médicos de Europa y América

— PURGANTES SIN RIVAL EN EL MUNDO —

Combate eficazmente las enfermedades siguientes: Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos del hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura); pudiéndose considerar el AGUA DE RUBINAT LLORACH como el rey de los purgantes inofensivos.—No exige régimen ninguno.

Como garantía de legitimidad, exigir siempre en cada frasco la firma y rúbrica del DOCTOR LLORACH, con el escudo encarnado y etiqueta amarilla.—Desconfiar de imitaciones y substituciones.

Véndese en farmacias, droguerías y depósitos de aguas minerales. Administración: Cortes, 648.—BARCELONA.

## Fábrica de YESOS BLANCOS de todas clases

— CASA FUNDADA EN 1854 —

Mármoles en Granitos, Cementos, Cales y demás materiales para la construcción

# JUAN OMEDES

PULVERIZACION

de Sulfatos de Cal, Baritas, Carbonato de Cal, Jaboncillo [talco], Colores y tierras para la Industria

Fábrica: Béjar, 70, Teléfono, núm. 3,222 \* Almacén: Muntaner, 42, Teléfono, núm. 2,118

Exportación á Provincias y Ultramar

BARCELONA

## CURTIDOS

Artículos para Guarnicioneros

— ENCUADERNACIÓN Y ORTOPEDIA —

## JOSÉ LLÁCER

Especialidad en Pielés para Guantes

Hospital, 139.—BARCELONA

## FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

### Piedra Artificial

— Y DE —

### Granito Mármol

## Cabruja y Seguí

S. en C.

Calle Casanova (esquina Industria)

Dirección Telefónica: "CABRUSEGUÍ" Barcelona

— Teléfono 3,734 —



Fábrica de Ladrillos por Procedimiento Mecánico

CON PATENTE

JUAN RENOM Y GIRALT

DESPECHO: Calle de la Diputación, 255

ESPECIALIDAD para MARRUECOS en molduras  
para toda clase de construcciones en ladrillo visible

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE MINERÍA DE BARCELONA EN 1905

FÁBRICA DE CERVEZA

DE

*José Damm*

CALLE DE URGEL, 71 TELÉFONO 1,130 BARCELONA

Compañía General de ASFALTOS Y PORTLAND

— Cemento Portland Artificial ASLAND —

SÓLO COMPARABLE Á LOS MEJORES PORTLANDS AMERICANOS, INGLESES, ALEMANES Y FRANCESES

TIPOS: ATLAS - HEIDELBERG - VICAT

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA MONTADA CON TODOS LOS MODERNOS ADELANTOS PARA LA PRODUCCIÓN DE  
CIEN TONELADAS DIARIAS

Domicilio Social: Plaza de Cataluña, núm. 12: BARCELONA

YACIMIENTOS DE ROCAS ASFÁLTICAS Y MARGAS BITUMINOSAS EN GISCLARENY, BAGÁ,  
BROCÁ, POBLA DE LILLET, CASTELLAR DE NUCH, GOMBRENY, CAMPDEVÁNOL Y CAMPRODÓN

SALOMONE ORFICE

MOGADOR

Importación y Exportación

Consignatario de las Compañías de Vapor ♦♦ RIUS Y TORRES ♦♦ BARCELONA

Servicio Itali-Spagnolo. -- GÉNOVA



# FÁBRICA DE MUEBLES Y CAMAS TORNEADAS

**JOSÉ PUJOL**     
   **Y HERMANO**



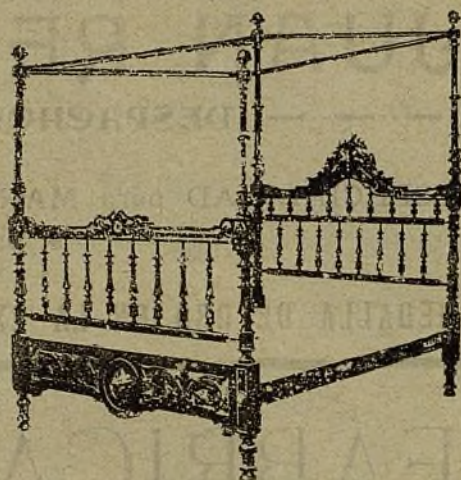
TALLERES:

URGEL, 154 Y 156

ALMACENES Y DESPACHO:

CORTES (GRANVÍA), 521

**BARCELONA**



**COMPRA Y VENTA**

— DE —

**TODA CLASE DE GANADO**

DIRIGIRSE A

**D. MARIANO FERNÁNDEZ**

— MELILLA —

**COMISIONISTA Y CONSIGNATARIO**  
de la Compañía

**RIUS Y TORRES de Barcelona**

DIRIGIRSE A

**SRES. ATALAYA HERMANOS**

— TÁNGER —

**JACINTO VIÑAS & MUXI**

— BARCELONA —

OFICINAS Y ALMACENES:

Rambla de Cataluña, 63, y Aragón, 253

Dirección telegráfica: VIÑASMUXI--BARCELONA

— CASA EXPORTADORA —

DE

PRODUCTOS Y MANUFACTURAS ESPAÑOLAS

**SERVICIO DE LA COMPAÑÍA**

**ITALO-ESPANOLA**

Servicio entre Italia, Francia, España, Marruecos y Portugal

Salidas mensuales de Barcelona para Tánger, Gibraltar, Casablanca, Mazagán, Safi, Mogador y Portugal.

Para más informes dirigirse a su consignatario en Barcelona señor don José Capdevila y Rosell.

— Paseo de Colón, núm. 15 —

AGENCIA DE TRANSPORTES Y ADUANA  
de **AMENGUAL Y C.<sup>a</sup>**

SOCIEDAD EN COMANDITA

CASA EN CERBERE Y PORT-BOU

Servicios combinados de domicilio a domicilio para todos los puertos de la

**Península, Canarias y Costa de Marruecos**

Consignación: Vapores correos de Mahón.

Delegación: Agencia Havas Fabra.

Casa principal en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, núm. 13.

Telegramas: Amengual.

**Compañía Anónima**

— de Vapores VINUESA —

SUCESORA DE ESPALIU Y C.<sup>a</sup>

SEVILLA

**SERVICIO FIJO ENTRE SEVILLA Y MARSELLA**

Salidas de Sevilla los domingos.

Idem de Barcelona para Marsella los miércoles.

Idem de Marsella los miércoles.

Idem de Barcelona para Valencia, Málaga, Cádiz y Sevilla los domingos.

Consignatario en Barcelona: D. AGUSTÍN PUIG

Paseo de la Aduana, 5, bajos



# FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

(LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA)

## José Foncuberta

Plaza de Cataluña, 15.—BARCELONA

Gran Premio de Honor y Medalla de Oro \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* en la Exposición de Londres

### VIUDA DE JOSÉ MIQUEL Y RIUS

♦♦♦ Rambla de Santa Mónica, núm. 21.—BARCELONA ♦♦♦

Libros Rayados

Almacén de Papel

Calendarios Americanos

Encuadernaciones

Artículos de Escritorio

Tarjetas de Fantasia

Pídanse los Catálogos y Muestrarios de Tarjetería de Fantasia, Menús, Carnets y Trípticos para Invitaciones y Programas, etc., etc., Libros rayados, Resmillería, Papeles comerciales y de todas clases.

### ENRIQUE RUIZ

CASABLANCA — MARRUECOS

Comisiones y Representaciones,

Agencia marítima.

Consignatario de las Compañías de Navegación

Rius y Torres, de Barcelona.

Antonio Millán, de Cádiz.

### CARL FICKE

EN

— CASABLANCA — MAZAGÁN —

— MARRAKESCH — Y — FEZ —

Casa exportadora de productos ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ del Imperio Marroquí



FÁBRICA, BODEGAS Y CUEVAS

EN BADALONA

## ANIS DEL MONO

GRAN PREMIO

en la Exposición Universal de Paris 1900.

PRIMEROS PREMIOS

en todas las

EXPOSICIONES.



VICENTE BOSCH. BADALONA  
ESPAÑA.

GRANDES VINOS  
ESPUMOSOS

Marcas de la casa

Clases

ESPUMA DE ORO

corriente

SPORT

fino

EXCELSIOR

extra

DESPACHO EN BARCELONA

30, FERNANDO VII, 30

## FÁBRICA de ESPEJOS

Fábrica de Espejos biselados plateado á gas. Lunas de grandes dimensiones, toda clase de vidriería moderna, extranjera, instalaciones de escaparates, cafés, tiendas, etcétera.

BILBAO

TELÉFONO

755

\*

Murguía y Sánchez Díaz, S. EN C.

Representantes:

Melilla,

Ceuta,

Tánger,

Casablanca,

SUCURSAL

en

Barcelona

Sepúlveda, 166

## LÍNEA DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.<sup>a</sup>

Para Islas Canarias, Santiago de Cuba,

— Habana, —

— Veracruz, Tampico y New Orleans —

EL VAPOR

# MARTÍN SÁENZ

Capitán don Antonio Bilbao

Admite pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase y carga para los referidos puertos.

Informarán sus armadores.

PLAZA DE SAN AGUSTÍN, 2

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.<sup>a</sup>, S. EN C.

— CÁDIZ —



# ELIODORO LILLO

Depósito de azafrán puro. → Importación directa de los cosecheros. → Exportación á todos los países del mundo

Rambla Canaletas, 13, 1.º == BARCELONA

## UNION ALCOHOLERA ESPAÑOLA

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital: 16.000,000 de pesetas

Alarcón, 11. — MADRID

☛ Fabricación de Alcohol vínico é industrial. → Exportación de Cognacs, Rons, Anisetes, Absentas, Ginebras, Kirk, etc., etc. ☛

## SOCIEDAD GENERAL

## AZUCARERA DE ESPAÑA

Montalbán, 6. -- MADRID

☛ Venta de azúcares pilés, granulados, blanquillos, centríficos, amarillos y refinados. ☛



# ¡¡MURIÓ LA CALVICIE!!

USANDO EL

## CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

Premiado en varias Exposiciones  
con DIPLOMAS DE HONOR  
y MEDALLAS DE ORO



Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el *Céfiro de Oriente-Lillo* es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tiña pelada, eczema piloso, alopecia sebórrica (cabeza grasienta), caspa, humores, etc., etc.*

Millones de personas que han usado el *Céfiro de Oriente-Lillo* certifican y justifican sus prodigiosos resultados.

*El que es calvo ó le cae el cabello es porque quiere, pues mediante contrato*

***¡¡Nada se paga si no sale el cabello!!***

¿Puede darse mayor garantía en el éxito infalible del tan renombrado *Céfiro de Oriente-Lillo*?

Consulta por el inventor *D. Heliodoro Lillo, Rambla de Canaletas, núm. 13, 1.º*—BARCELONA, de 3 á 6, días festivos de 10 á 1.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.



### AVISO IMPORTANTE

25,000 PESETAS se apostarán contra igual cantidad, al que pretenda demostrar que existe en el mundo un preparado que dé mejores resultados que el

**CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO**

**La Papelera Española**  
FABRICACIÓN DE PAPEL DE TODAS CLASES  
DELEGACIÓN EN MADRID, ATOCHA, NÚM. 113